

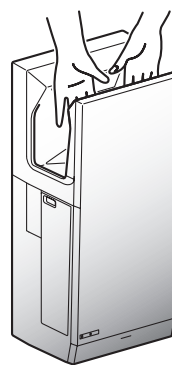
Jet Towel

Handtrockner

MODELL

JT-SB216JSH-W-E	Heizungsmodell
JT-SB216JSH-H-E	
JT-SB216JSH-S-E	
JT-SB216KSN-W-E	Heizungsloses Modell

Gerätefarbe -W(Weiß), -H(Dunkelgrau), -S(Silber)



Modellnamen-
Displayposition
Stromspannungs-
Displayposition.



Einphasiger 220-240V Wechselstrom

INSTALLATIONSANLEITUNG

Für Händler und Installateure

Lesen Sie diese Anleitung vor Beginn der Installation gründlich durch, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher und korrekt installiert wird.

Örtliche Installationsstandards sind einzuhalten und die Installation sollte durch den Händler oder einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Die "BEDIENUNGSANLEITUNG" ist für den Kunden gedacht. Achten Sie darauf, es dem Kunden auszuhändigen.

VERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	2
Überprüfungen vor der Installation	3
■ Überprüfen der Installationsumgebung	3
■ Überprüfen des Gerätes, Zubehörs und der für die Installation erforderlichen Elemente	3
Bezeichnung der Teile und der externen Abmessungen	4
Installationsbedingungen	5
■ Platzbedarf für die Installation	5
■ Geeignete Wände	5
■ Zur einfacheren Verwendung des Gerätes	5
Installationsmethode	6~10
Probelauf	11

Sicherheitshinweise



Warnung

Das Folgende kann zum Tode oder schweren Personenschäden führen, wenn das Gerät nicht sachgemäß gehandhabt wird.



Verboten

- Installieren Sie es nicht an Orten, wo Schäden durch Salz auftreten könnten, oder wo aggressive, neutrale oder reduktive Gase vorhanden sind.
Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.
- Es ist nicht erlaubt, das Stromkabel zu zerkratzen, zu beschädigen, zu bearbeiten, übermäßig zu verbiegen, zu ziehen, zu verdrehen, zu bündeln und auch nicht, schwere Gegenstände darauf zu stellen oder es einzuklemmen.
Dies könnte nämlich zu Beschädigung des Stromkabels, führen, und Feuer oder elektrische Stromschläge verursachen.



Bauen Sie es nicht auseinander

- Führen Sie keinen Auseinanderbau oder Modifikation des Geräts durch, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung beschrieben wird.
Dies könnte nämlich zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Verletzungen führen.



Verwenden Sie es nicht im Badezimmer/ Duschraum

- Verwenden Sie es nicht an einem heißen Ort, wie etwa einer Dusche, wo sich Kondenswasser auf dem Gerät bilden könnte, oder wo eventuell Wasser direkt auf das Gerät spritzt.
Dies könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.



Befolgen Sie die Anweisungen

- Elektrische Verdrahtungsarbeiten sollten von einem zertifizierten Fachmann in Übereinstimmung mit den technischen Standards für die Ausrüstung oder offiziellen Standards durchgeführt werden.
Unsachgemäße Verdrahtung kann elektrische Schläge und Brände verursachen.
- Verwenden Sie einphasigen Strom mit 220-240 V.
Die Verwendung einer falsche Stromversorgung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie exklusive Verdrahtung.
Verwendung dieses Gerätes mit anderen Geräten zusammen auf einer Erweiterungssteckdose kann zu abnormaler Wärme führen, was Brände verursachen könnte.
- Stellen Sie sicher, dass Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter installieren.
Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.
- Eine Vorrichtung zum Abschalten muss in der festen Verdrahtung in Übereinstimmung mit den Vorschriften zur Elektroinstallation eingebaut werden.



Vorsichtshinweise

Das Folgende kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen, wenn das Gerät nicht sachgemäß gehandhabt wird.



Verboten

- Führen Sie die Installation nicht durch, wenn das Produkt (Stromkabel) unter Strom steht.
Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.



Befolgen Sie die Anweisungen

- Führen Sie die Installation sicher an einer Stelle aus, die stark genug ist, um das Gewicht des Gerätes zu stützen.
Es kann zu Verletzungen kommen, wenn das Gerät von der Wand fällt.
- Tragen Sie beim Installieren des Gerätes Handschuhe.
Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

Überprüfungen vor der Installation

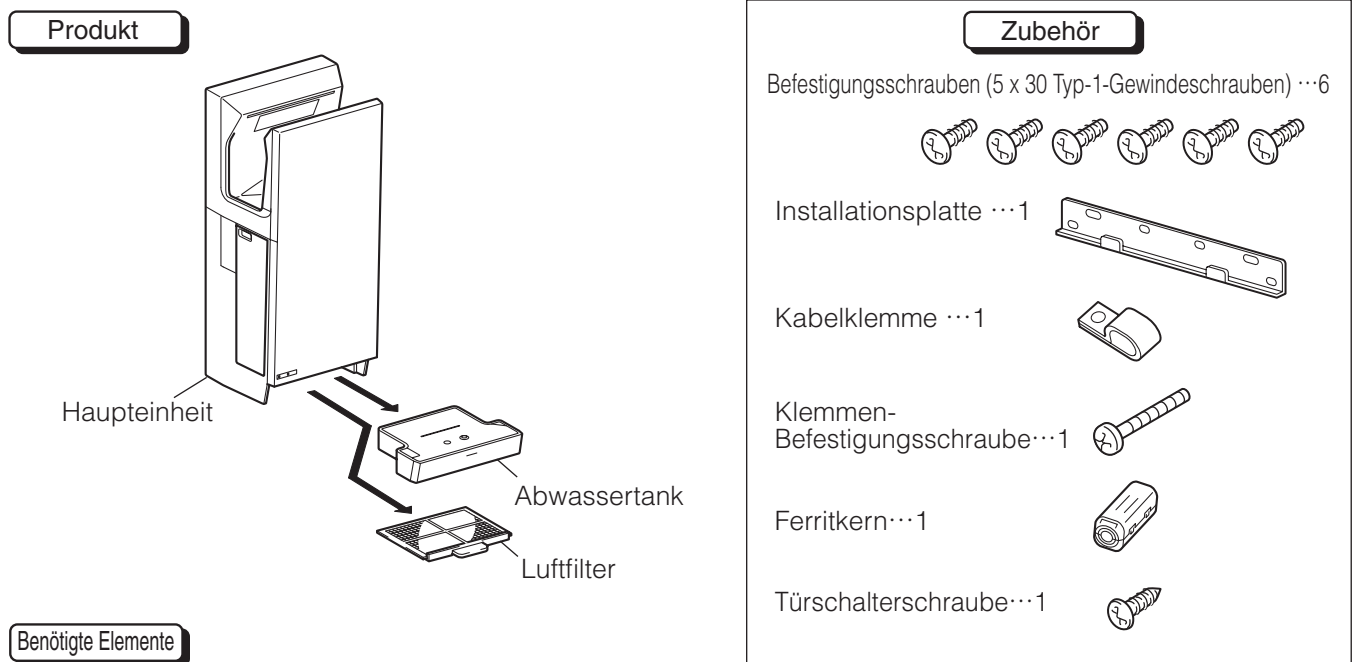
■ Überprüfen der Installationsumgebung

Installation nicht an den folgenden Arten von Standort durchführen.

(Dies könnte zu Fehlfunktionen führen.)

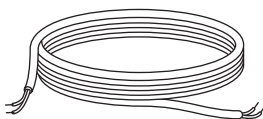
- Draußen • Örtlichkeiten, an denen die Temperaturen niedriger als 0°C sein könnten • Örtlichkeiten, an denen es eine Menge Staub gibt • Örtlichkeiten, an denen die Temperatur höher als 40°C sein könnten
- Örtlichkeiten, an denen es viel Kondensation gibt • Orte, wo Beschädigung durch Salz vorkommen könnte
- Fahrzeuge (einschließlich Schiffe und Flugzeuge) • Orte, wo ätzende, neutrale oder reduktive Gase vorhanden sind.
- In Nähe von Nahrungsmitteln oder Geschirr • Küchen • Örtlichkeiten, an denen das Gerät in direkten Kontakt mit Wasser kommen könnte (Wo die Gefahr von Spritzwasser besteht)
- Örtlichkeiten, wo das Gerät direktem oder starkem Sonnenlicht ausgesetzt ist
(Kann eventuell zu Fehlfunktion des Sensors führen)
- Zimmer, die ein Sterilisationsbecken haben, Schwimmbäder, Bäder

■ Überprüfen Sie das Gerät, Zubehör und die für die Installation erforderlichen Elemente



■ Bereiten Sie es bei Bedarf vor

Eindraht für die interne Verdrahtung
(Kabelkern: zwischen 1,0 mm² und 2,5 mm²)



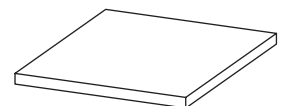
※ Nicht erforderlich, wenn die interne Verdrahtung abgeschlossen ist

SCHRAUBANKER ...6



※ Verwendung auf Betonwänden

Wandverstärkung



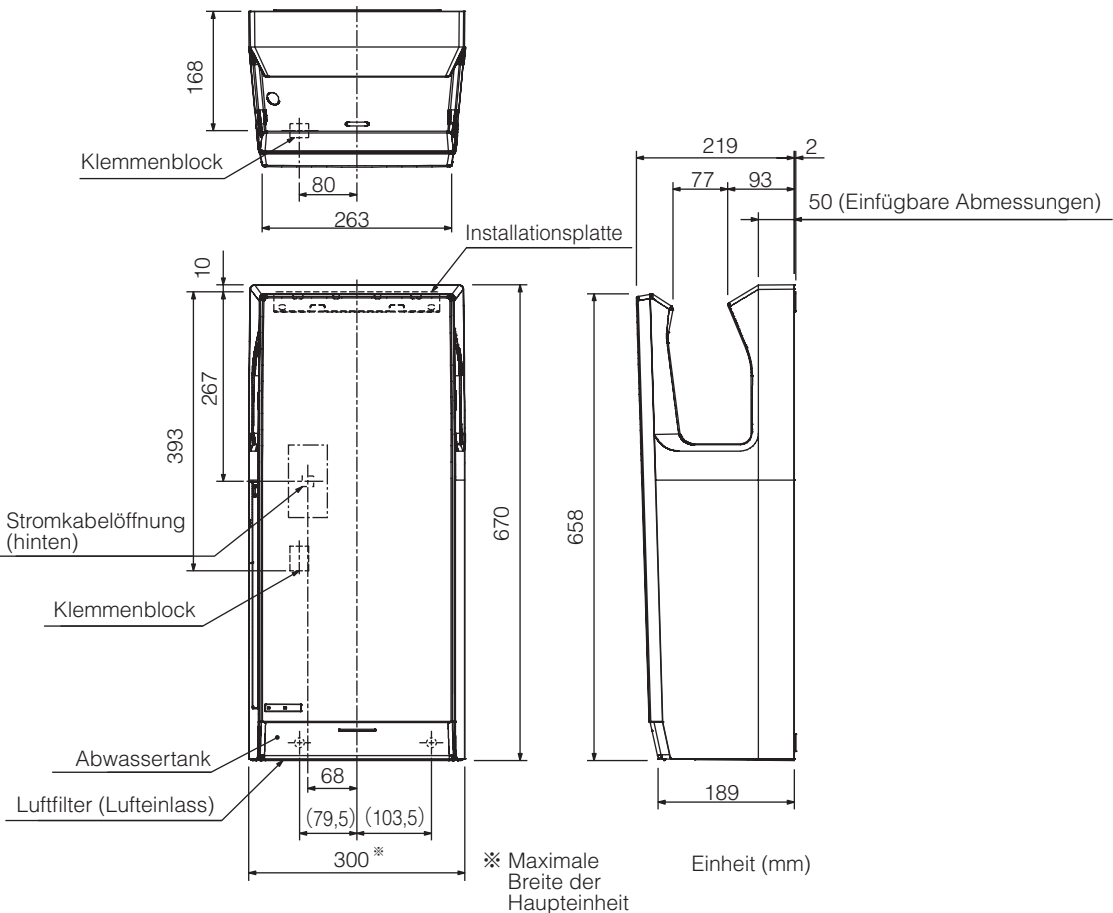
※ Verstärkt Wände aus anderen Materialien als Beton

■ Überprüfen Sie die Heizungs-Einstellungen und Luftgeschwindigkeits-Einstellungen (Modell JT-SB216JSH)

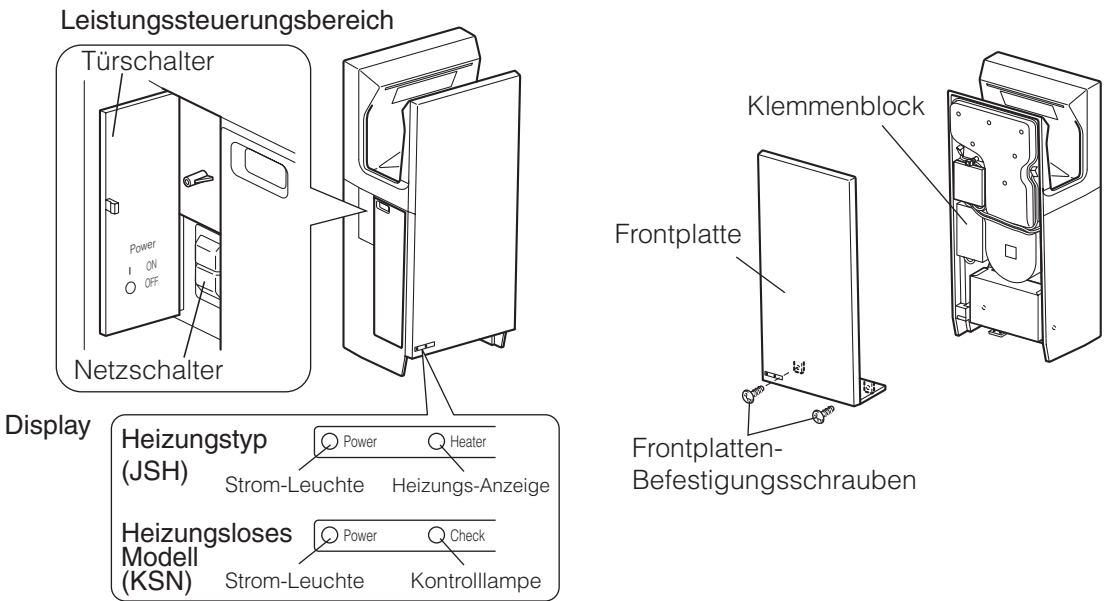
Überprüfen Sie die EIN / AUS-Einstellungen der Heizung und die Einstellungen der HIGH / STANDARD-Einstellungen der Luftgeschwindigkeit mit dem Kunden im Voraus.

(Der Kunde kann nicht die Einstellungen nach dem Abschluss der Installation nicht anpassen.)

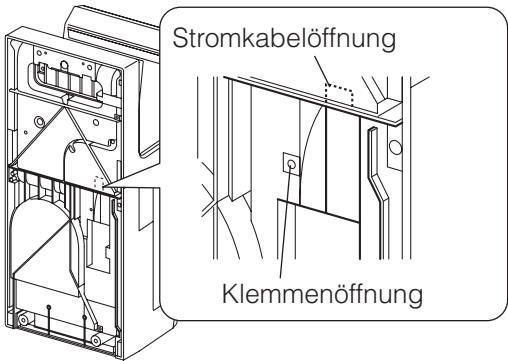
Bezeichnung der Teile und der externen Abmessungen



Front



Rückseite

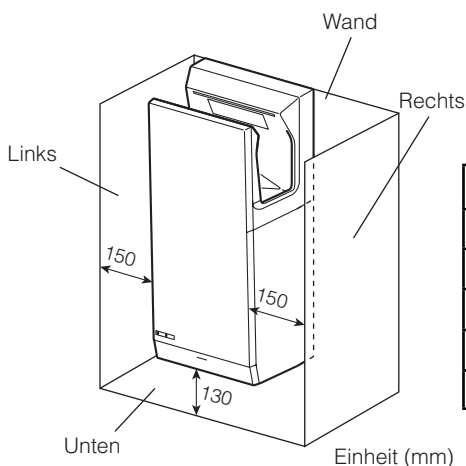


Installationsbedingungen

■ Platzbedarf für die Installation

Vorsichtshinweise

- Achten Sie darauf, mindestens die in der rechten Tabelle aufgeführten Abstände von Mauern, entzündbaren (brennbaren) Materialien und so weiter einzuhalten.
- Stellen Sie mindestens einen Abstand von 130mm vom Boden sicher. Andernfalls kann Schmutz oder Wasser in das Gerät eindringen, was zu Schäden führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass es auf beiden Seiten des Geräts mindestens 150 mm gibt, um die Wartung zu ermöglichen.



Lage	Abstand
Oberseite	Offen
Links	150 mm
Rechts	150 mm
Front	Offen
Unten	130 mm

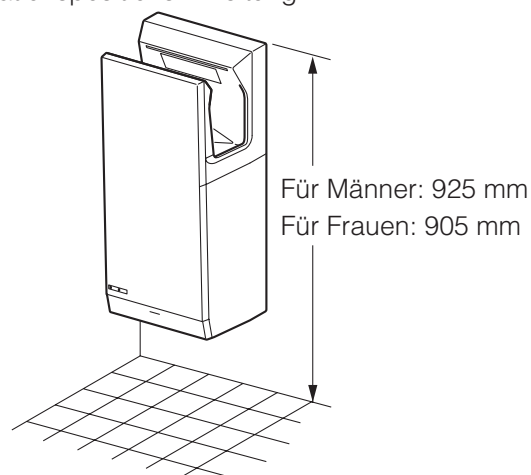
■ Geeignete Wände

- Flache Wände ohne Unebenheiten.
- Wände, die das Gewicht des Gerätes tragen können.
- Verstärkte Wände aus anderen Materialien als Beton
- Bei der Installation auf einer Betonwand verwenden Sie handelsübliche Metall-Schraubanker.

■ Zur einfacheren Verwendung des Gerätes

- Lesen Sie die "Installationspositions-Anleitung".
- Lassen Sie mindestens 200 mm Abstand auf der linken Seite für einfachere Wartung.
- Vermeiden Sie Orte, wo Menschen oder Türen gegen das Gerät stoßen könnten.

Installationspositions-Anleitung



Installationsmethode



Warnung

- Verwenden Sie einphasigen Strom mit 220-240 V.

Die Verwendung einer falschen Stromversorgung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.



Vorsichtshinweis

- Führen Sie die Installation nicht durch, wenn das Produkt (Stromkabel) unter Strom steht.

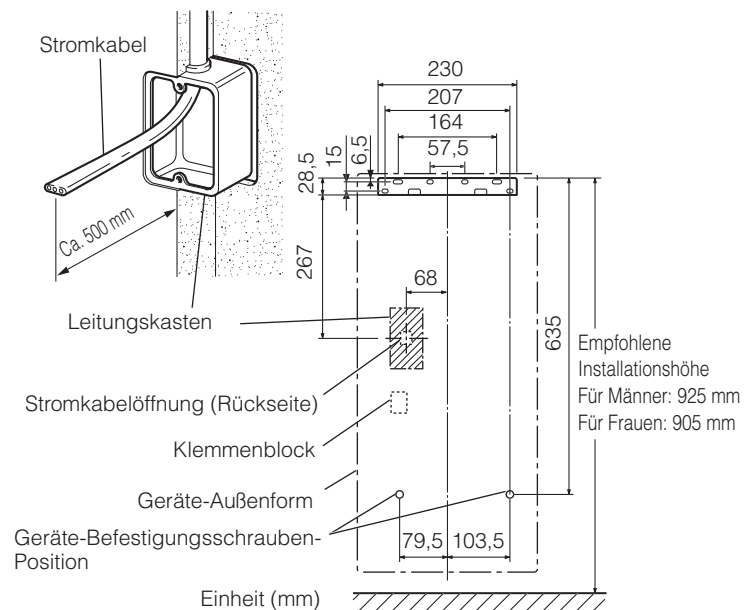
Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.

Überprüfung

- ☐ Einphasiger Strom mit 220-240 V wird verwendet.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass ein Fehlerstrom-Schutzschalter in der festen Verdrahtung installiert ist.
- ☐ Ein Eindraht (Kabelkern: zwischen 1,0 mm² und 2,5 mm²) wird für das Stromkabel verwendet.

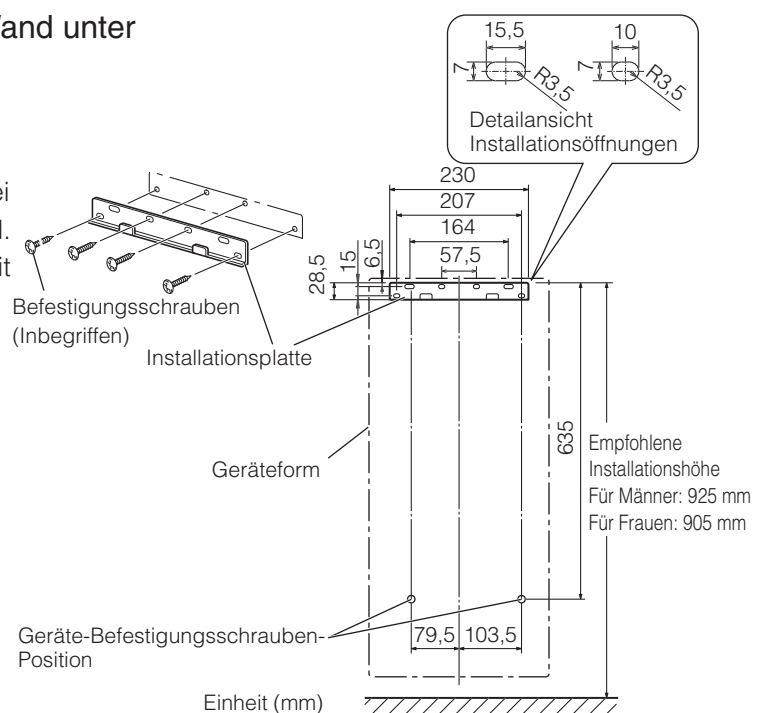
Stellen Sie sicher, dass eine Vorrichtung zum Abschalten in der festen Verdrahtung in Übereinstimmung mit den Vorschriften zur Elektroinstallation eingebaut ist.

- Folgen Sie der Darstellung auf der rechten Seite bei der internen Verdrahtung.



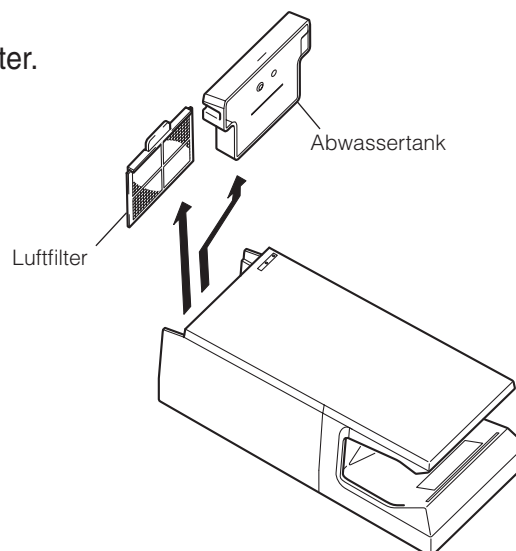
Befestigen Sie die Installationsplatte an der Wand unter Verwendung der 4 Befestigungsschrauben.

- Die auf der rechten Seite dargestellte Position wird empfohlen.
- Verwenden Sie handelsübliche Schraubanker bei der Installation des Gerätes auf einer Betonwand.
- Verstärken Sie alle Wände vor der Installation mit Materialien außer Beton.
 - Lassen Sie einen Abstand von mindestens 130 mm unter dem Gerät. Schmutz oder Wasser, die in das Gerät gesaugt werden, können es eventuell beschädigen.

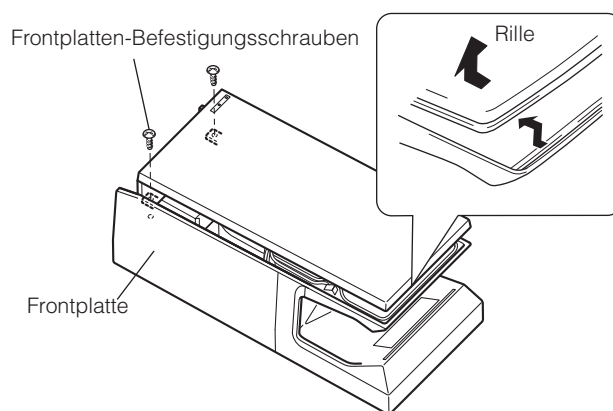


Installation (Fortsetzung)

1. Entfernen Sie den Abwassertank und den Luftfilter.

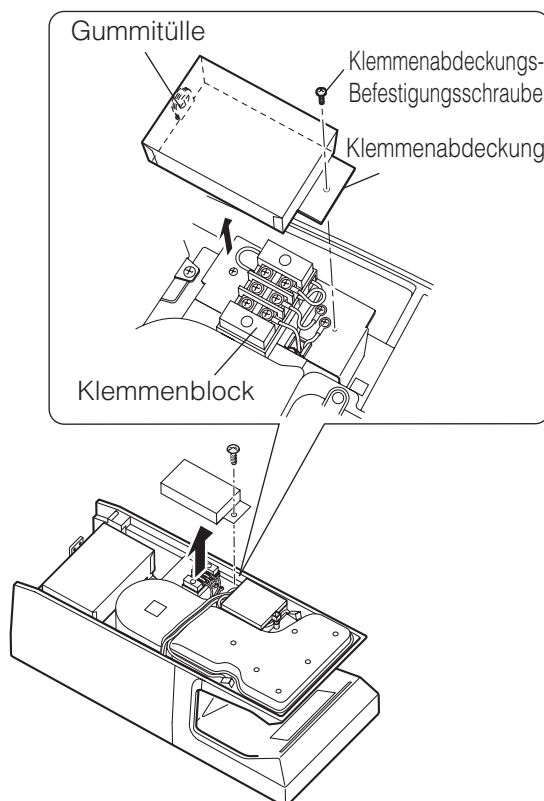


2. Entfernen Sie die Frontplatten-Befestigungsschrauben (2) und entfernen Sie die Frontplatte.



3. Entfernen Sie Klemmenabdeckungs-Befestigungsschraube (1) und entfernen Sie die Klemmenabdeckung.

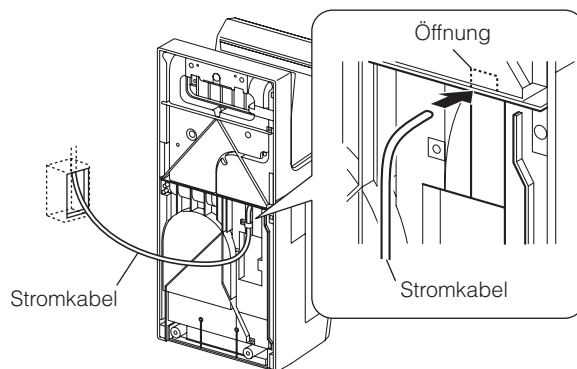
※ Achten Sie darauf, die Gummitülle nicht zu verlieren.



Installation (Fortsetzung)

4

Führen Sie das Stromkabel durch die Öffnung in der Rückseite des Gerätes und ziehen Sie es durch das Gerät.

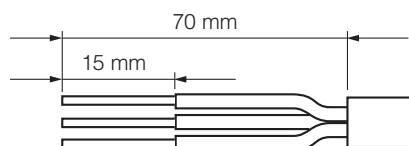


Warnung

- Verwenden Sie einphasigen Strom mit 220-240 V.
Die Verwendung einer falschen Stromversorgung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.

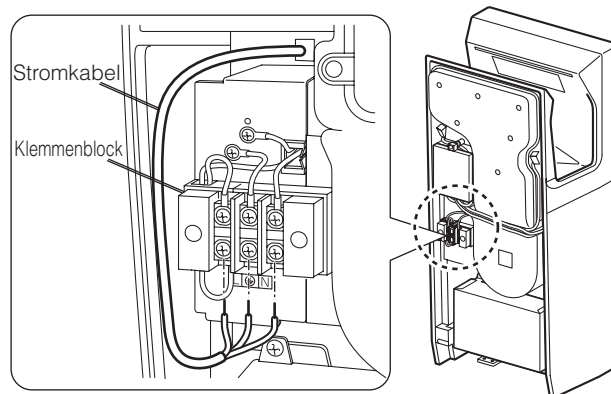
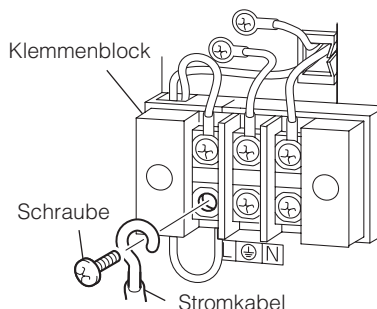
Verdrahten Sie es am Klemmenblock. (Keine Polarität)

1. Entfernen Sie 15mm Drahtummantelung vom Ende.



2. Schrauben Sie das Stromkabel am Klemmenblock fest.

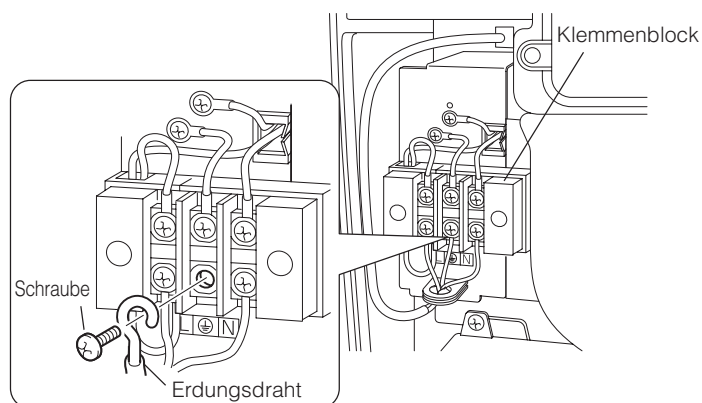
- Richtiges Drehmoment beträgt 1,2 Nm (11 lbf · in)



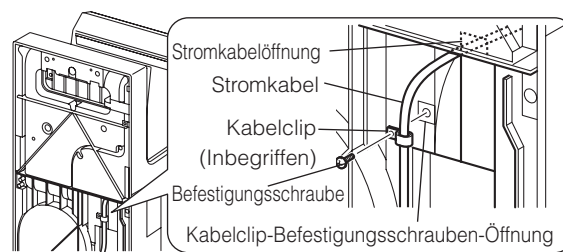
3. Überprüfen Sie, dass das Stromkabel am Klemmenblock festgemacht ist.

4. Verbinden Sie die Erdungskabel mit der Mittelklemme der Klemmleiste.

- Richtiges Drehmoment beträgt 1,2 Nm (11 lbf · in)



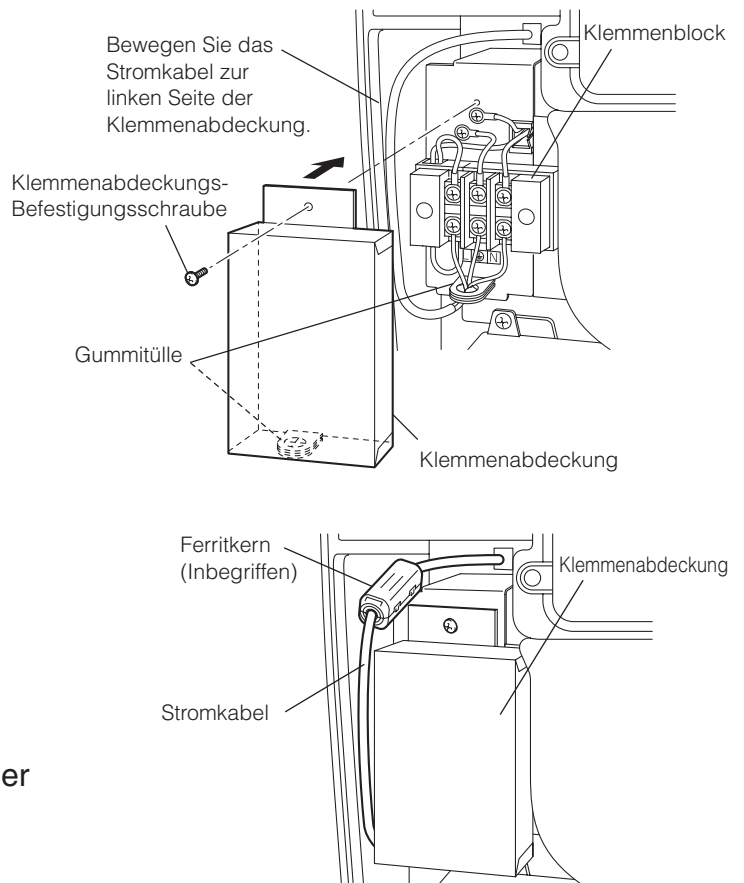
5. Klemmen und schrauben Sie das Stromkabel in die Position, die auf der rechten Seite angezeigt wird.



Installation (Fortsetzung)

6

1. Führen Sie das Stromkabel durch die Gummitülle und befestigen Sie die Gummitülle an der Klemmenabdeckung.
2. Bringen Sie die Klemmenabdeckung am Hauptgerät unter Verwendung der Klemmenabdeckungs-Befestigungsschraube an.
3. Bewegen Sie das Stromkabel zur linken Seite der Klemmenabdeckung.
4. Prüfen Sie, dass das Stromkabel und die Drähte nirgendwo eingeklemmt sind.
5. Öffnen Sie den Ferritkern.
6. Führen Sie das Stromkabel durch den Ferritkern, und schließen Sie ihn.
 - Platzieren Sie den Ferritkern auf der Außenseite der Klemmenabdeckung.
7. Stellen Sie sicher, dass der Ferritkern sicher installiert ist.



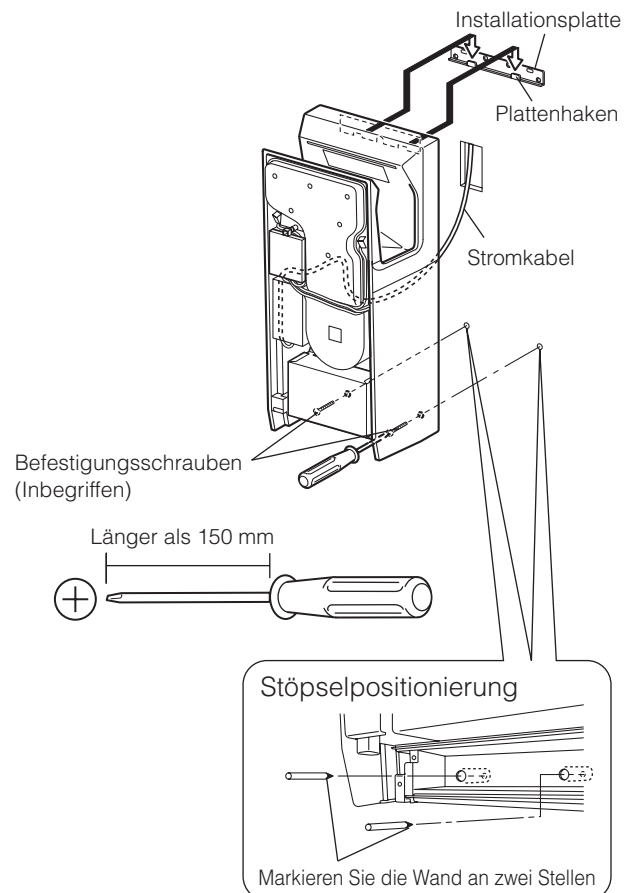
7

Befestigen das Hauptgerät an seinem Platz.

1. Haken Sie die Plattenhaken der Installationsplatte (2 Haken) auf der Rückseite des Gerätes ein.
 - Bei der Installation auf einer Betonwand verwenden Sie handelsübliche Metall-Schraubanker.
 - Siehe "Stöpselpositionierung" für Einzelheiten darüber, wo der Stecker einzufügen ist.
 - Verwenden Sie einen Schraubenzieher mit einer Länge von mehr als 150 mm.
2. Überprüfen Sie, dass das Stromkabel nicht hinter dem Hauptgerät eingeklemmt ist.
 - Passen Sie die Länge des Stromkabels im Schaltkasten so an, so dass das Stromkabel nicht eingeklemmt wird.
3. Drücken Sie das Gerät vorsichtig an die Wand und befestigen Sie es mit 2 Befestigungsschrauben an seinem Platz.

Vorsichtshinweise

- Wenn Sie handelsübliche ϕ 4 Schrauben verwenden, verwenden Sie eine Unterlegscheibe (Außendurchmesser ϕ 10 oder weniger), um Lockerheit zu verhindern.



■ Umschalten der Einstellungen des Luftgeschwindigkeits-Schalters und des Heizungs-Schalters

Überprüfen Sie die EIN / AUS-Einstellungen der Heizung und die Einstellungen der HIGH / STANDARD-Einstellungen der Luftgeschwindigkeit mit dem Kunden im Voraus.

(Der Benutzer kann nicht die Einstellungen nach dem Abschluss der Installation anpassen.)

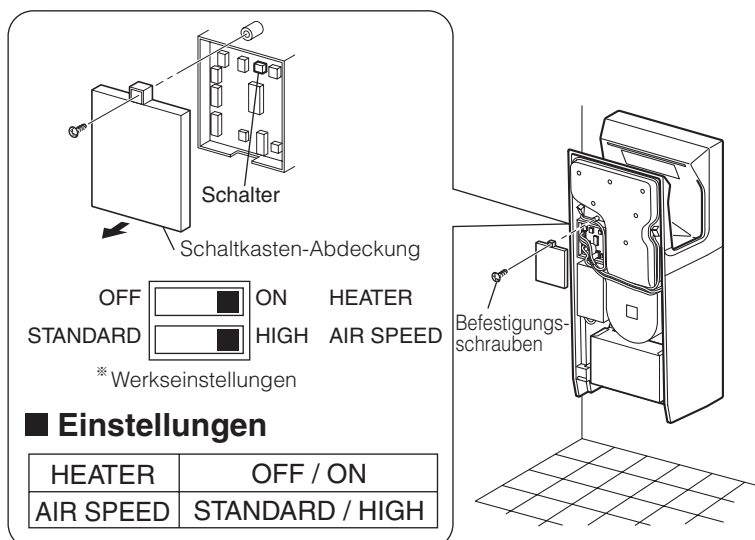
(Das Modell JT-SB216KSN-W-E verfügt weder über einen Luftvolumen-Schalter noch über einen Heizungs-Schalter.)



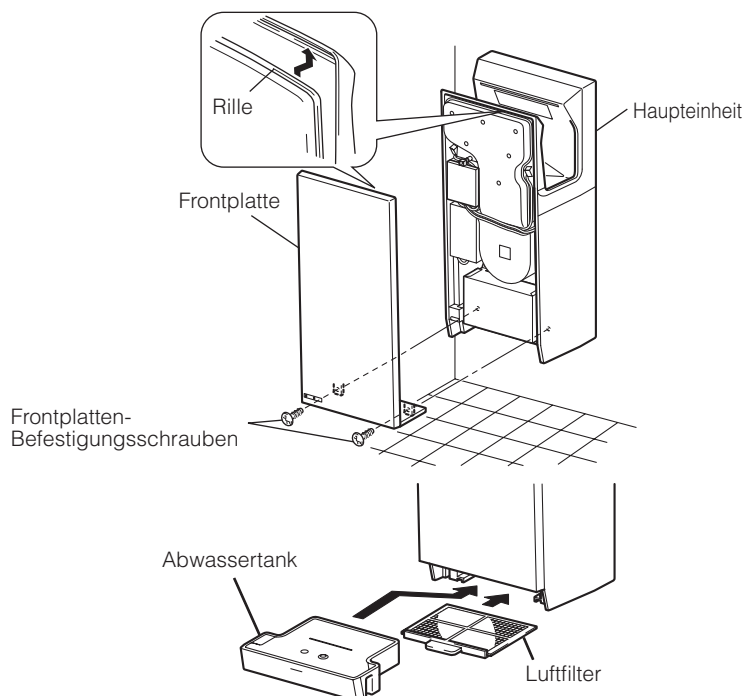
Vorsichtshinweise

- Führen Sie die Installation nicht durch, wenn das Produkt (Netzkabel) unter Strom steht. Andernfalls kann es zu Stromschlägen kommen.

- Entfernen Sie die Befestigungsschraube (1) von der Schaltkasten-Abdeckung, und entfernen Sie die Schaltkasten-Abdeckung.
- Ändern Sie die Einstellungen.
- Nach der Überprüfung der Schalter, bringen Sie die Schaltkasten-Abdeckung wieder an ihrer ursprünglichen Position an.



- Setzen Sie die Rille der Frontplatte auf dem Gerät ein.
- Bringen Sie die Frontplatte mit den Frontplatten-Befestigungsschrauben (2) wieder an.
- Stellen Sie sicher, dass die Vorderplatte sicher angebracht ist.



- Bringen Sie den Luftfilter an.
- Prüfen Sie, ob der Luftfilter richtig eingesetzt ist, nämlich bis ganz zur Rückseite.
- Bringen Sie den Abwassertank an.

Probelauf

	Schritt	Was zu überprüfen ist	Überprüfung
1	Überprüfen Sie die Stromversorgungsspannung.	Wird einphasiger Strom mit 220-240 V verwendet? Falsche Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen führen.	
2	Schalten Sie den Fehlerstrom-Schutzschalter an.		
3	Schalten Sie den Netzschalter auf "ON" (EIN).	Leuchtet die Strom-Lampe auf dem Display?	
4	Stecken Sie Ihre Hände hinein, um zu prüfen, ob Luft geblasen wird.	Wird Luft geblasen?	
5	Stecken Sie Ihre Hände hinein, um zu prüfen, ob warme Luft geblasen wird. (Nur beim Modell JT-SB216JSH, wenn die Heizung auf "ON" (EIN) gestellt ist.) (Das Modell JT-SB216KSN hat keine Heizung.)	Wird warme Luft geblasen? (Wenn die Raumtemperatur über 30°C liegt, arbeitet die Heizung aus Sicherheitsgründen nicht, selbst wenn der Heizungsschalter eingeschaltet ist.) ※ Da es sich bei der Heizung um eine einfache Heizung handelt, kann sich bei einer Raumtemperatur von weniger als 18 °C die Luft eventuell kalt anfühlen. Leuchtet die Heizungs-Anzeige auf dem Display?	
6		Ist das Gerät sicher montiert, so dass es weder Vibrationen noch ungewöhnliche Geräusche gibt?	

※ Schalten Sie das Gerät nicht ein, während sich Ihre Hände oder andere Objekte im Inneren des Handtrocknungsbereichs befinden.

※ Wenn die Display-Lampe blinkt, stellen Sie den Netzschalter auf "OFF"(AUS), prüfen Sie, ob alle Lampen auf der Display-Sektion ausgeschaltet sind, und warten Sie dann 1 Minute, bevor Sie den Netzschalter wieder auf "ON" (EIN) stellen.

Information on Disposal



Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

English

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),

Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

Deutsch

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %),

Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Italiano

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.

Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Français

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit : Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%),

Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement. Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

Español

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),

Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Português

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%),

Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.

Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!



Svenska

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),
Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Dansk

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

Norsk

For norske brukere:

Dette produktet fra MITSUBISHI ELECTRIC er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og/eller brukes om igjen.

Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og akkumulatører, ikke bør kasseres sammen med husholdningsavfallet når de har nådd slutten av sin levetid.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under det symbolet som er vist over, betyr det kjemiske symbolet at batteriet eller akkumulatøren inneholder et tungmetall i en viss konsentrasjon. Dette vil vises som følger:

Hg: kvikksølv (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: bly (0,004 %)

I Norge finnes det egne innsamlingssystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Kasser dette utstyret, batteriene og akkumulatorene ved den lokale gjenbruks- eller resirkuleringsstasjonen.

Hjelp oss å bevare det miljøet vi lever i!

Suomi

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöänsä jälkeen hävittää erillään talousjätteistä.

Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on painettu kemiallinen symboli, se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus. Se ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),
Pb: lyijy (0,004 %)

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat käytysjärjestelmänsä.

Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätahuolto-/kierrätyskeskukseen.

Auta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

Nederlands

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld. Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),
Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

Help ons mee het milieu te beschermen!

Ελληνικά

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφτούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται ανωτέρω, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%),
Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!